

新星快速中英文電腦植字中心

New Star Information Systems (Canada) Inc.

428 Dunlevy Ave., Van., B.C., V6A 3A7

Tel: 251-1702 Fax: 251-1295

多款中文簡、繁體、表格、花邊

中英文混排，交貨及時

價格便宜，每千字 20 元

長期客戶 20%-30% off

BUY-SELL

卑詩省免費廣告報紙
免費刊登售物小廣告
請電 280-1000

欲購平靚貨品請閱本報
逢星期四出版

BUY & SELL: 5791 No. 3 Road Richmond B.C. V6X 2C9

行政部電話: 604-273-1571

歡迎刊登付費商業廣告

華安旅遊服務社

1989年榮獲北京中國旅行社委託代理
1989年中國旅遊觀光團

隆重推出，盛大酬賓！

酬賓觀光團

暢遊：香港、廣州、桂林、西安、北京、南京

蘇州、上海、杭州、廣州、香港

出發日期：六月十二日、七月十二日、

八月十二日、九月十二日、

十月十二日、十一月十二日

全程：十九天 費用 \$2695

古城黃山園

暢遊：廣州、桂林、西安、北京、杭州、黃山

屯溪、南京、無錫、蘇州、上海、廣州

出發日期：七月十三日

全程：廿三天 費用：\$3200

月月有團出發，線路不同，歡迎查詢！

華安旅遊

溫哥華奇化街二二三號

電話：(604)681-8531

名勝精選團

暢遊：香港、廣州、北京、南京、無錫、蘇州

上海、杭州、桂林、廣州

出發日期：六月廿日、八月十日、九月四日、

十月十九日、十一月一日

全程十九天 費用：\$2950

四十週年國慶觀禮團

暢遊：香港、廣州、北京、南京、無錫、蘇州

杭州、上海、桂林、廣州

出發日期：九月廿六日

全程：十八天 費用：\$2895

Van - China Travel Services Ltd.
223 Keefer St. Van., B.C.
Canada V6A 1X6

安達旅遊

3811 Main St.

(22nd & Main)

879-7119

(五月份特價)

香港...\$880.00 * 夏威夷機票連酒店...\$499.00

多倫多...\$299.00 * 拉斯維加斯機票連酒店...\$299.00

倫敦...\$499.00 * Reno機票連酒店...\$269.00

五月廿七日短程遊河 \$499.00

公主Fair Princess號

羅省→溫哥華四天遊

西樵山、江門、新會、中山
三天豪華遊 香港出發 \$108.00

博益假期

Classic Holidays
溫哥華百老匯西街19號
電話：(604)875-6377

水陸觀光一日遊 加幣42.00

乘坐 Royal Hudson 古典蒸汽火車
及豪華小輪遊溫哥華沿岸美景
如畫的自然山水

Brewster's 洛磯山脈遊 加幣212.00起

由洛磯山脈旅遊團始創者 Brewster
精心安排，住宿路易湖酒店及
班芙溫泉酒店，長短行程悉隨尊意。

阿拉斯加郵輪假期 加幣1,159起

沿加拿大西岸北上，自然風貌，
磅礴冰山，盡入眼簾。

寰宇風情在博益
博益假期請您臥遊
世界，瀏覽奇景，
了解風土人情，請
於四月份逢星期三
晚上七時收看本台
電視！

專修
冰洗熱水
衣水
箱機爐爐
電話435-7659

2. 機修
2. 修理
2. 各種
2. 彩色
2. 電視
2. 價視



華僑金行

經營業務

正價買賣
金銀首飾
鑽石玉器
紅藍寶石
名廠鐘表
專人主理

黃白金飾
結婚金牌
款式新穎

鑽石玉器
賀壽金座
精工修理

紅藍寶石
名廠鐘表
專人主理

WAH KIU JEWELLERS LTD.

504 MAIN STREET 華埠VANCOUVER

電話669-3247

司公食肉昌元

DOLLAR MEAT STORE LTD.

255 EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C.

PHONE: 681-1052 七天營業

本埠各埠均有分店
歡迎僑胞駕臨選購

英華旅行社

GALAXY TRAVEL AGENCY LTD.

中國旅遊行程：

- 1. 十四日遊：北京、西安、上海、桂林、廣州。
- 2. 十五日遊：上海、蘇州、杭州、北京、西安、桂林、廣州。
- 3. 十八日遊：香港、廣州、上海、蘇州、杭州、北京、西安、桂林、廣州。
- 4. 十九日遊：香港、廣州、桂林、杭州、上海、蘇州、南京、北京、廣州。
- 5. 三峽遊：上海、西安、成都、大足、重慶、三峽、武漢、廣州。

東南亞旅遊團

- 1. 香港來回機票連酒店、機場接送、每日早餐、半日觀光、由 \$1499 起。
- 2. 檳城、吉隆坡、曼谷、由 \$1488 起。
- 3. 檳城、曼谷、吉隆坡、由 \$1568 起。
- 4. 曼谷、吉隆坡、曼谷、由 \$1978 起。

美加旅遊

- * 威士尼、三藩市、紐約、由 \$292 起。
- * 威士尼、三藩市、紐約、由 \$242 起。
- * 威士尼、三藩市、紐約、由 \$242 起。
- * 威士尼、三藩市、紐約、由 \$242 起。
- * 威士尼、三藩市、紐約、由 \$242 起。
- * 威士尼、三藩市、紐約、由 \$242 起。
- * 威士尼、三藩市、紐約、由 \$242 起。
- * 威士尼、三藩市、紐約、由 \$242 起。
- * 威士尼、三藩市、紐約、由 \$242 起。
- * 威士尼、三藩市、紐約、由 \$242 起。

美加東岸豪華遊

美加11天 \$1,088起
美加9天 \$1,008起
美東6天 \$788起
加東5天 \$758起

各種行程，貴客自由選擇，華人領隊，精通國粵英語，住宿豪華，保證每週出發。
去年參加人數，全市最多
口碑載道，今年再接再勵
行程過紐約、大西洋賭城、費城、華盛頓、多倫多、渥太華、尼加拉瓜瀑布、滿地可、魁北克、京士頓等風景名勝！

* 回程可自由停留多倫多



開心旅遊
HAPPY TIMES TRAVEL

加勒比海郵輪遊

九天豪華行程，包括：來回邁亞米機票，乘搭世界超級郵輪 CARNIVAL CRUISE LINES FUN SHIP CELEBRATION

暢遊加勒比海各風光島嶼，享受熱帶風情，船上娛樂節目豐富，老少咸宜，佳餚美食，豪華贈禮！
一生起碼一次，坐郵輪嘆世界
成人特價加幣 \$1,539 起
小童優惠價 \$888
華人領隊，隨團照顧

明德託兒所
（特設托兒補助金）
可申請：政府免費或津貼及接受本所補助，負責接送幼兒及兒童。
地址：溫哥華華埠打東街二二五號
電話：二二五、四二五一

余景輝會計師
填報入息稅
會計、核數、稅務、商業、產管理、及諮詢。
地址：溫哥華華埠打東街二二五號
電話：二二五、四二五一



黃堃俠公証人旅行社保險處

QUON H. WONG AGENCIES

128 EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C. V6A 1T3 電話：(604) 684-2391

公證人黃立錚專辦
產授文誓單
業權件詞身
契文認遺證
據件證囑明

特 價
羅 省 279
倫 敦 499
多 倫 多 249
三 藩 市 223
滿 地 可 279
點 民 頓 182
卡 技 利 164

代理燕梳
汽房商旅
車屋業遊

Beautiful British Columbia
RENEW HERE
1989

快意旅遊公司

溫哥華華埠打東街125號
(604) 669-4165

東南亞特價飛機票

溫哥華 香港 \$899.00
溫哥華 東京 \$686.00
溫哥華 台灣 \$868.00
溫哥華 星加坡 \$1168.00

* 89年夏季回港機票請早預定！*

中國遊

* 廣州、桂林 5天特價團 \$390
出發日期：逢星期二、五、日
* 廣州、北京、西安 9天 \$1105
出發日期：逢星期四
* 廣州、上海、杭州、北京、桂林 12天 \$1470
出發日期：逢星期一、四、五
* 長江三峽精遊 21天 \$2,330
廣州、桂林、昆明、成都、重慶、長江三峽、宜昌、武漢、北京、杭州、上海

* 特別介紹 *

美加東岸十一天航空團 \$1188 (二人房)
迪士尼七天航空團 \$670 (二人房)
加拿大西岸班芙六天團 \$439 (二人房)
美國黃石公園十天團 \$669 (二人房)
卑詩內陸三天精選團 \$219 (二人房)

以上行程，回港機票另計。